

**AFTALE OM OPRETTELSE AF EN ASSOCIERING MELLEM DET EUROPÆISKE
FÆLLESSKAB OG DETS MEDLEMSSTATER PÅ DEN ENE SIDE OG REPUBLIKKEN
CHILE PÅ DEN ANDEN SIDE**

KONGERIGET BELGIEN,
KONGERIGET DANMARK,
FORBUNDSREPUBLIKKEN TYSKLAND,
DEN HELLENSKE REPUBLIK,
KONGERIGET SPANIEN,
DEN FRANSE REPubLIK,
IRLAND,
DEN ITALIENSKE REPUBLIK,
STORHERTUGDØMMET LUXEMBOURG,
KONGERIGET NEDERLANDENE,
REPUBLIKKEN ØSTRIG,
DEN PORTUGISISKE REPUBLIK,
REPUBLIKKEN FINLAND,
KONGERIGET SVERIGE,
DET FORENEDE KONGERIGE STORBRI-
TANNIEN OG NORDIRLAND,

som er parter i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab og traktaten om oprettelse af Den Europæiske Union, i det følgende benævnt »medlemsstaterne«, og

DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB, i det følgende benævnt »Fællesskabet«,

på den ene side, og

REPUBLIKKEN CHILE, i det følgende benævnt »Chile«,

på den anden side,

SOM TAGER HENSYN TIL de traditionelle forbindelser mellem parterne med særlig henvisning til:

den fælles kulturarv og de nære historiske, politiske og økonomiske bånd, der knytter dem sammen

deres fulde tilslutning til respekten for de demokratiske principper og de grundlæggende menneskerettigheder som nedfældet i De Forenede Nationers verdenserklæring om menneskerettighederne

deres tilslutning til retsstatsprincipperne og principperne for god regeringsførelse

behovet for at fremme deres folks økonomiske og sociale fremskridt under hensyn til principperne om bæredygtig udvikling og miljøbeskyttelseskravene

det ønskelige i at udvide rammerne for forbindelserne mellem Den Europæiske Union og Latinamerikas regionale integration med sigte på at bidrage til en strategisk associering mellem de to regioner som omhandlet i den erklæring, der blev vedtaget på topmødet i Rio de Janeiro den 28. juni 1999 af stats- og regeringscheferne for de latinamerikanske og vestindiske lande og Den Europæiske Unions medlemsstater

betydningen af at styrke den løbende politiske dialog om bilaterale og internationale anliggender af fælles interesse, som allerede er etableret ved fælleserklæringen, som udgør en del af rammeaftalen af 21. juni 1996 om samarbejde mellem parterne, i det følgende benævnt »rammeaftalen om samarbejde«

den betydning, som parterne tillægger

- en koordination af deres holdninger samt fælles initiativer i de relevante internationale fora
- principperne og værdierne i sluterklæringen fra verdenskonferencen om social udvikling i København i marts 1995
- principperne og reglerne for verdenshandelen, særlig principperne og bestemmelserne i overenskomsten om oprettelse af Verdenshandelsorganisationen (WTO) og behovet for at anvende dem på en gennemsigtig og ikke-diskriminerende måde
- bekæmpelse af alle former for terrorisme og ønsket om at tilvejebringe effektive internationale instrumenter til at udrydde terrorisme

det ønskelige i en kulturel dialog til at opnå gensidig forståelse mellem parterne og befordre de